

СЕКЦИЯ 4. ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

УДК:323.112(575.2)

КОРЕЙСКАЯ ДИАСПОРА В КЫРГЫЗСТАНЕ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

Абдразакова Азиза (0009-0000-7452-3582)

Научный руководитель: к.и.н., доцент КГУ имени И.Арабаева Молдокулова Д.Т.
Илимий жетекчи: т.и.к., И.Арабаев атындагы КМУнун доценти
Scientific adviser: candidate of historical sciences, associate professor of KSU named after I.Arabayev Moldokulova D.T.

Кыргызский Государственный университет им. И.Арабаева, Бишкек, Кыргызстан

Аннотация: Кыргызскую Республику населяют несколько десятков людей из разных стран мира. Одни из таких групп населения вот уже со времен образования и распада СССР повседневной жизнью живут, трудятся и вносят огромный вклад в развитие Кыргызстана-коренные корейцы. Число местных корейцев потихоньку возрастает на протяжении нескольких лет. Для их облегчения и поддержки в Кыргызстане были созданы корейские диаспоры с целью сохранения национальной идентичности, развитие корейской культуры, ценности и несомненно язык. В данной статье представлены материалы о численности корейцев в Кыргызстане, их деятельности и истории из-за которой пришлось мигрировать в страны СНГ.

Ключевые слова: Диаспора, Кыргызстан, история, Корея, корейцы, современность, культура, люди.

КЫРГЫЗСТАНДАГЫ КОРЕЙ ДИАСПОРАСЫ: ТАРЫХЫ ЖАНА БҮГҮНКҮ КҮНДӨ

Абдразакова Азиза (0009-0000-7452-3582)

И. Арабаев атындагы Кыргыз мамлекеттик университети, Бишкек, Кыргызстан

Аннотация: Кыргыз Республикасында дүйнөнүн булуң-бурчунан келген бир нече улуттун өкүлдөрү жашайт. Алардын бири - СССР түзүлүп, кулагандан бери Кыргызстандын өнүгүшүнө эбегейсиз салым кошуп, жашап, эмгектенип келе жаткан жергиликтүү корейлер. Жергиликтүү корейлердин саны жыл санап акырындык менен көбөйүүдө. Аларга көмөк көрсөтүү, колдоо максатында жана Кыргызстандагы корейлердин улуттук өзгөчөлүктөрүн сактоо, корей маданиятын, баалуулуктарын жана тилин өнүктүрүү үчүн корей диаспоралары түзүлгөн. Бул макалада Кыргызстандагы корейлердин саны, алардын ишмердүүлүгү жана алардын КМШ өлкөлөрүнө көчүп келүүсүнүн тарыхы тууралуу маалыматтар берилген.

Өзөктүк сөздөр: *Диаспора, Кыргызстан, тарых, Корея, корейлер, бүгүнкү күндө, маданият, эл.*

KOREAN DIASPORA IN KYRGYZSTAN: HISTORY AND MODERNITY

Abdrazakova Aziza (0009-0000-7452-3582)

I. Arabaev Kyrgyz State University, Bishkek, Kyrgyzstan

Annotation: *Kyrgyz Republic is inhabited by several dozen people from different countries of the world. Indigenous Koreans are one of these groups of the population who live, work, and make a huge contribution to the development of the Kyrgyz Republic since the formation and collapse of the Union of Soviet Socialist Republics. The number of local Koreans has been slowly increasing for several years. To facilitate and support them, Korean diasporas were created in Kyrgyzstan in order to preserve national identity, develop Korean culture, and values, and undoubtedly the language. This article presents materials about the number of Koreans in Kyrgyzstan, their activities, and history, because of which they had to migrate to the Commonwealth of Independent States countries.*

Keywords: *Diaspora, Kyrgyzstan, history, Korea, Koreans, modernity, culture, human.*

1. Введение

Корейцы – этнос, составляющий основное население Корейской Народно-Демократической Республики (Северная Корея - 26 млн. чел.) и Республики Корея (Южная Корея - 52 млн). В Китае - 2,6 млн., США - 2 млн., Япония - 0,9 млн., Канада - 0,2 млн [5]. Достаточно много этнических корейцев проживает на постсоветском пространстве, особенно в России, Узбекистане, Казахстане и Кыргызстане.

Вот уже прошло почти 150 лет, как капризная история распорядилась дать новую жизнь целому народу, именуемого «российские корейцы», «советские корейцы», а в последующем — корейцы СНГ. Коре сарам — люди Кореи, страны Корё — так они себя называют. Многие из них давно уже не помнят, когда и почему их предки поселились на этой земле, ставшей им новой родиной. Причиной массовых миграций корейцев в СССР стала

оккупация территории Кореи японскими войсками. В дальнейшем их расселение пошло по всему советскому пространству. Большинство проживающих сейчас в Центральной Азии корейцев - это потомки 172 тысяч корейцев, насильно депортированных советской властью из Дальневосточного края в Центральную Азию в 1937 году. Именно в тот год начался Большой террор. Корейские общины появились в Центральной Азии в конце 30-х годов 20 столетия. Корейцы стали одним из первых народов Советского Союза, подвергшихся депортации-наряду с немцами, крымскими татарами, поляками, чеченцами. Достаточно много этнических корейцев проживают на постсоветском пространстве, особенно в России, Узбекистане, Казахстане и Кыргызстане. Со временем в каждой стране и народе употребляются самоозвания для советских корейцев:

— чосон сарам (КНДР);

- хангук сарам (Республика Корея);
- корё сарам (страны постсоветского пространства) [8].

Цель исследования: целью данной статьи является определение факторов, влияющих на формирование и сохранение этнических корейцев. Изучения особенностей этнической диаспоры в Кыргызстане.

Методы исследования: методы исследования результатов исследований, опубликованных в научных журналах, а также анализ официальных документов и интернет-ресурсов.

Результат исследования: историю корё сарам – корейцев СНГ можно рассматривать, как историю перманентной миграционной подвижности и социальной мобильности. Насильственное перемещение в Кыргызстан и Среднюю Азию. Внутристрановая трудовая миграция, трудовая и учебная иммиграция в Южную Корею – это не полный перечень вечного движения, пережитого корё сарам.

2. Методы и материалы исследования

Корейцы умело лавируют среди народа Кыргызстан, интегрировавшись в общественные процессы с одной стороны, и поддерживая собственную исконную культуру, с другой. Занимая важные общественно-политические посты, сообщество кыргызстанских корейцев на своем примере демонстрирует успешную модель национальной политики современного государства, являясь уникальным феноменом этнокультурной общности. Предметом рассмотрения является уровень сохранения этнической идентичности корейцев в Кыргызстане.

Предполагается, что на сохранение этнической идентичности влияют факторы социальной мобильности на примере корейской диаспоры в Кыргызстане.

Целью данного исследования: является анализ национальной политики Кыргызской Республики через призму корейской диаспоры. Выявить особенности механизмов в взаимодействии Республики Кореи с корейскими диаспорами.

Задачами исследования:

- а) рассмотрение судеб корейцев, для полного понимания основной истории диаспор;
- б) изучение нормативно-правовой базы по данной теме;
- в) сопоставление статистики административного вклада в развитие государственности;
- г) интервьюирования представителей корейской диаспоры и мониторинга диаспоральных интернет-ресурсов, включая сеть.

2.1 Судьбы Корейцев в Кыргызстане

В Кыргызстане корейская община впервые появилась после насильственного изгнания корейцев из Приморья в 30-е годы прошлого века. Хотя по некоторым историческим документам известно, что еще в конце XIX века в Присыккулье жили отдельные семьи дальневосточных корейцев. По одной из версий, это была семья расстрелянного в 1920 году в Уссурийске активного борца против японской оккупации Кореи Петра Цоя (Чхе Дже). Две его дочери вместе с

Гуманитарные науки

супругой были направлены в Кыргызстан по партийной линии.

«Есть историческая Родина и Родина вынужденная». Но и вынужденная

- Вячеслав Хан



может быть мила и дорога сердцу, если тебя тут понимают. Жизнь корейцев в Кыргызстане - тому пример (Ли Герон.Н)

- Стелла Пак



- Тамара Нам



Вячеслав Хан (история его родителей)

Сегодня в Кыргызстане проживают несколько десятков тысяч людей. Когда-то их предков привозили в Центральную Азию в вагонах для скота. Коре сарам, чьи родные были среди переселенцев стали родители Вячеслава Хана.

«Путь занимал около месяца. Спали переселенцы по очереди и всегда на боку - это позволяло экономить место. Вагоны не проветривали: холодный осенний воздух проникал внутрь сквозь щели в стенах. Очевидцы вспоминают про невозможный смрад: в вагонах пахло немытыми телами и испражнениями. Некоторые женщины рожали в пути, в таких случаях поезда не останавливались. Как рассказывают переселенцы, повезло тем, кто уехал в Азию в числе первых - для них запасли

достаточно продуктов. Остальным пришлось гораздо труднее».

- Стелла Пак (история её бабушки)

Корейских переселенцев лишили даже "родных" имен: их записали на русский манер. Вот я Стелла Николаевна. Разве это корейское имя? Переселенцам тогда давали русские имена. Мамину бабушку записали Александрой, она это слово даже выговорить не могла. Ей сказали, чтобы она называла себя Шурой, а ведь в корейском языке нет буквы "ш"! Так она и стала Сурой... Нам остались лишь наши фамилии".

- Тамара Нам (история её отца)

"Их оставили в голодной степи, вдалеке от поселений. Они рыли землянки, делали крыши из камыша. Местные жители узнали о них и стали приносить еду,

одеяла, одежду. Хотя им самим-то есть было почти нечего. Жилье подготовили не для всех переселенцев. Некоторых зимой высаживали из поездов в поле, и им приходилось рыть землянки, чтобы спастись от холода. В 1937 году людям приходилось несладко» [12].

2.1.1 Жизнь корейцев после переселения в Кыргызстан

В период с 1937 по 1944 годы в первую очередь Кыргызстан, Казахстан и

Узбекистан приняли миллионы переселенных, депортированных и репрессированных народов Северного Кавказа, крымских татар, поволжских немцев, кавказских курдов и дальневосточных корейцев, дав им кров и надежду на будущее. Насильственное переселение лишило корейский народ собственной автономии и родного языка и им пришлось все начинать с самого нуля.



Депортация корейцев способствовала большим успехам рисоводства в странах Средней Азии и краху этой отрасли сельского хозяйства на Дальнем Востоке.

«Работать и учиться больше и лучше других!».

Этот лозунг стал неписанным законом для корейских переселенцев. И этот лозунг они стали претворять в жизнь с первых дней жизни на чужбине. Многих корейцев привлекали солнечные и плодородные земли Кыргызстана. Здесь, к примеру, людей не заставляли собирать в ущерб учебе (ведь каждая корейская семья стремилась дать своим детям высшее образование). Опытных

земледельцев охотно принимали в колхозы. Благодаря терпению, выдержке и большой надежде на будущее корейцы продолжали усердно трудиться. На новом месте они освоили тысячи гектаров земли, где прежде росли одни камыши и добились рекордных урожаев, как в довоенные, так и в сороковые годы. Дело в том, что с первого же урожая, собранного на новой земле, корейцы снискали себе славу трудолюбивых и умелых земледельцев. В советское время корейцы специализировались на выращивании риса и овощей, и были великолепными огородниками, которые далеко не всегда были плодородными. Однако, корейцам удавалось поднимать

богатый урожай даже на бросовых землях. Они собирали самые большие урожаи. В ушах еще был слышен тревожный перестук колес поезда, а переселенцы уже вгрызались, чтобы подготовить болота под урожай 1938 года. А старики, женщины и даже дети рыли землянки, в которых им предстояло пережить первую зиму на новой земле.

Сначала царская, а затем и советская власти стремились использовать способности переселенцев для освоения и возделывания новых посевных площадей. Не имея порой ни техники, ни других материальных ресурсов, они за невиданно короткие сроки не просто освоили новые земли - но и стали лучшими во всем бывшем СССР.



Фото 2. («Посевная в колхозе») [3].

3. Результаты исследования

Народ Корё — народ с древнейшей историей заокеанской миграции корейского народа, и именно они являются первооткрывателями, закрепившими жизненное пространство корейского народа не только на Дальнем Востоке, но и в центре Евразийского континента. Исследование показывает, что этнические корейцы в Кыргызстане имеют совершенно уникальные характеристики с точки зрения их возрастной структуры, проживания в городе сельской местности, уровня образования и статуса иностранного происхождения по сравнению с большинством населения страны. Несмотря на различные трудности, трансформации всей государственной системы, содействовали усилению

духовного и экономического потенциала этнической общности, превращению ее в одну из образцовых общностей на территории Кыргызстана. Ее черты менталитета - толерантность, законопослушание, патриотизм, трудолюбие, присущий корейцам приличное взаимовосприятие и доверие сделали свое дело. Кыргызские корейцы сегодня на передовых рубежах образования, экономики, культуры и науки. Они пользуются заслуженным уважением и доверием со стороны других народов. Вместе с тем русскоязычные корейцы в Кыргызстане, предстают как успешно интернирующаяся этнокультурная группа, имеющая в целом позитивную этническую идентичность. Сложная и трагическая история корё сарам —

Гуманитарные науки

проживающих в странах СНГ, включающих в себя компоненты традиционной корейской, кыргызской, среднеазиатской, европейской культур доказала высокий уровень адаптивности и способности к модернизационному обновлению. Новый этап становления этноса, который сопровождается

определенными кризисными явлениями, выражающимися в замене некоторых традиционных ценностей на соответствующие вызову времени, позволит сохраниться «корё сарам» как этнической общности, объединенной идеей «мы – коре сарам».

Таблица 4. Статистика этнических корейцев в Кыргызстане (2017-2021)

2017 г.	17015
2018 г.	17074
2019 г.	17105
2020 г.	17124
2021 г.	17095

В южной части Кыргызстана проживают порядка 100 семей. Они сосредоточены в основном в городах: Ош, Кызыл-Кыя, Джалал-Абад, Кочкор-Ата. В северной части Кыргызстана: Чуйская область, Кант, Токмок, Нарын.

Корейский язык

Корейский язык, на котором говорят корё, называется среднеазиатским корейским или корёмалем. Однако количество носителей, на которых можно говорить, уменьшается день ото дня, поскольку отношения с Кореей становятся все более отдаленными по мере смены поколений. Родным городом большей части народа Корё был Хамгёндо, поэтому в широком смысле можно сказать, что среднеазиатский корейский язык является ветвью северо-восточного диалекта. Мы все хорошо знаем, что корейцы на всем постсоветском пространстве в течение длительного времени были лишены возможности изучения родного языка. Поэтому, для этнических корейцев Кыргызстана корейский язык, также стал иностранным:

– Русским языком совершенно свободно владеют 90 - 95%;

– Уровень свободного владения кыргызским языком - очень низкий;

– Доля корейцев, свободно владеющих кыргызским языком - 2 /3%;

– 1 до 25 лет - преобладающая часть корейцев совершенно не владеет корейским языком;

– 25 до 60 лет - характерно пассивное владение языком на уровне понимания и просторечия на бытовые темы;

– 60-80 лет: понимают, пишут и читают на **고려말** (диалект корейского языка) 15].

Но к сегодняшнему дню интерес к корейскому языку проявляют не только кыргызстанские корейцы, но и кыргызы, уйгуры, узбеки, татары и русские, проживающие в Кыргызстане. Возросший интерес к корейскому языку в Кыргызстане привел к тому, что в начале 90-х годов появляются первые курсы

корейского языка, стали создаваться отделения корейского языка в вузах республики. Корейский язык - как иностранный стали преподавать также и в школах.

В связи с этим, по инициативе Министерства Образования Республики Корея 28 мая 2001 года был открыт Корейский Центр просвещения в столице Кыргызстана городе Бишкек.

- 19 вузов специализирующие на обучение корейскому языку и корееведению;
- В 65 образовательных организациях Кыргызстана преподают корейский язык;
- 1 100 учеников активно изучают корейский язык;
- 40% изучающих корейский язык - это люди корейской национальности;
- Почти 80% учащихся университета КГУ им.И.Арабаева выбирают направление с корейским языком;

Можно сказать, что корейская культура и язык с резким рывком охватывает популярность, как в Кыргызстане, так и за её пределами.

Вклад Корейцев в Кыргызской Республике

Как уже было сказано, Кыргызстан населяют несколько тысяч этнических корейцев, которых нельзя не заметить. Часть из них являются гражданами Кыргызстана, среди которых очень много успешных предпринимателей, спортсменов и общественных деятелей, которыми гордится наша страна. Также, нельзя не сказать о Корейской диаспоре, которая вносит большой вклад в развитие экономики и культуры Кыргызстана. Диаспора успешно интегрируется в многонациональную культуру республики и одновременно успешно развивает свои самобытные традиции. Каждая, храня свои обычаи и традиции, вносит свой достойный вклад в развитие нашего молодого суверенного государства. Республика Корея активно способствует развитию корейского языка и культуры, а также уделяет особое внимание соотечественникам, проживающим за пределами Кореи. На протяжении вот уже многих лет успешно функционирует программа посещения исторической родины для школьников и студентов корейской национальности, которые несмотря на то, что живут в разных странах, объединены одной национальной и исторической принадлежности.



Одни из функционируемых программ «Okfriend», «Мечта корейцев»

Поиск среди этнических корейцев, предоставления им возможности обучаться в учебных заведениях Кореи, для последующего вклада в развитие страны и общества этнических корейцев.

Среди тех, кто сегодня активно помогает Общественному объединению корейцев в решении социальных проблем, значатся руководители организаций и предприятий:

- Шин Андрей Антонович – гендиректор ОсОО «Шин - Лайн»
- Пяк Игорь Николаевич – директор ОсОО «Хан Тенгри Холдинг»
- Пак Николай Ирович-директор АО «Таштемир»

4. Дискуссия

Анализ проведенного исследования показал, что ранее опубликованные работы по данной теме, принадлежат перу журналиста Ли Герон Николаевича, начинателя движения корейцев за возрождения языка, традиции и культуры. В его трудах есть данные о первых переселенцах-корейцах в Кыргызстане, отражена их жизнь и

значительный вклад в культуру, экономику не только Кыргызстана, но и других стран СНГ.

Также необходимо отметить о большом проекте редакции информационного агентства “Sputnik”, где трагические истории кыргызстанцев раскрываются на реальных событиях, чьи родные были в рядах переселенцев. В научных трудах больше излагаются материалы (например, архивное фото) об этнических корейцев в Узбекистане, России и Казахстане.

А так же были использованы материалы статистического комитета КР и межвузовской научно-методической конференции КРСУ “Проблемы преподавания корейского языка в высших учебных заведениях”.

5. Выводы

Феноменальное трудолюбие и способность к адаптации позволили им стать «своими», а сплоченность помогла сохранить свою нацию. Сегодня потомки первых корейских переселенцев говорят на русском языке и называют своей родиной страны бывшего Советского

Союза. С момента, когда корейцы вступили на чужую и неизученную землю, кыргызский народ протянул руку помощи, что послужило дальнейшим дружеским и сотруническим отношениям во благо общего процветания. Наряду с этим, Кыргызстан всегда защищал и будет защищать права граждан Кореи проживающих и посещающих Кыргызскую Республику, а также сотрудничать и поддерживать корейскую диаспору в Кыргызстане.

Результаты исследования:

- 17 тысяч корейцев в КР (отсутствие массовой миграции);
- Незнание родного языка большинством, преобладает знание русского языка;
- Незнание кыргызского языка;
- Большое количество межэтнических браков;
- Хорошо сохранена традиции и обычаи культуры народа (корейская кухня, 1 год ребенка - тольджанчи; новый год - сольналь; осенний праздник – чхусок);
- Дискриминация в исторической родине по незнанию родного языка этническими корейцами;
- Формальное единство.

6. Используемая литература

1. Okfriends - 2022 // <https://www.google.com/url?q=https://koreann.kg/okfriends-2022/&usg=AOvVaw3CQv0P4dbR3perNT4irbi7&cs=1&hl=ru-RU>
2. Библиотека Коре сарам // <https://library-koresaram.com/shop/folder/korejcy-kyrgyzstana>
3. Брут Ким. Фотоальбом. «Посевная в колхозе» // Библиотека Коре сарам // <https://library-koresaram.com/shop/folder/korejcy-kyrgyzstana>
4. Виктор Ан. Газета Коммерсантъ // <https://www.kommersant.ru/>
5. Коре сарам происхождение народов // <https://travelask.ru/articles/kore-saram-russkie-koreitys>
6. Корейская диаспора Узбекистана // <https://cyberleninka.ru/article/n/koreyskaya-diaspora-uzbekistana-istoriya-i-sovremennost>
7. Корейцы // <https://www.intelsiberia.com/kopiya-buryaty>
8. Корейцы // Большая российская энциклопедия. <https://old.bigenc.ru/ethnology/text/2096460>
9. Коре-сарамы Кыргызстана // <http://www.nlkg.kg/ru/projects/little-kirghizstan/kore-saramy-kyrgyzstana>
10. Ли Г.Н. Корейцы в Кыргызстане // <https://www.arirang.ru/library/lib121.htm>
11. Многонациональный Кыргызстан – Одна Родина на всех // <http://interbilim.org.kg/wp-content/uploads/2017/12/Mnogonacionalnyy-Kyrgyzstan.pdf>
12. Мы не успевали рыть могилы детям — как корейцы попали в Кыргызстан // <https://ru.sputnik.kg/20181211/korejcy-kyrgyzstan-1042378175.html>
13. Национальный состав населения КР // <http://www.stat.kg/ru/opendata/category/312/>
14. Пак Г.Г. О корейских диаспорах // <https://korean.kg>
15. Проблемы преподавания корейского языка в высших учебных заведениях Кыргызстана: Материалы межвузовской научно-методической конференции // <http://lib.krsu.edu.kg>